

Decisions

October 1, 2018 @ 5:00 p.m./le 1^{er} octobre 2018 à 17 h

REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

1.

CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE

2.

ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

3.

ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

4.

CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL

- 4.1 **Street Closure** – 2018 Legs for Literacy Family Walk and Run – October 20, 2018 – Streets affected: Downing Street and Assumption Blvd.

That permission be granted for the following street closures to accommodate the Legs for Literacy Family Walk and Run:

From 9:45 a.m. until 11:30 a.m. on Saturday, October 20, 2018:

- Full closure of Assumption Boulevard from Downing Street to Westmorland Street.
- Closure of west-bound lane of Assumption Boulevard from Main Street to Mechanic Street

Moved by Councillor Edgett

Seconded by Councillor Butler

Fermeture de rues – Course-marche de famille – Courir pour lire 2018 – le 20 octobre 2018 – voies touchées : rue Downing et boul. Assumption

Que l'autorisation soit donnée de fermer les rues suivantes pour permettre de tenir la Course-marche de famille Courir pour lire de 9 h 45 à 11 h 30 le samedi 20 octobre 2018 :

- fermeture complète du boulevard Assumption, à partir de la rue Downing jusqu'à la rue Westmorland;
- fermeture de la voie dans le sens ouest du boulevard Assumption, à partir de la rue Main jusqu'à la rue Mechanic.

Proposée par le conseiller Edgett

Appuyée par le conseiller Butler

MOTION ADOPTÉE.

5.

PUBLIC PRESENTATIONS/PETITIONS/APPEARANCES/ PRÉSENTATIONS, PÉTITIONS ET INTERVENTIONS PUBLIQUES

- 5.1 **Presentation** – 2018 Rail Safety

Présentation – Sécurité ferroviaire 2018

- 5.2 **Presentation** – Harvest House Atlantic – Cal Maskery, Executive Director/Denise McCluskey, Development and Marketing Officer

Présentation – Harvest House Atlantique – Cal Maskery, directeur général et Denise McCluskey, responsable du développement et du marketing

Other Presentations/Autres présentations

5.3 Presentation – Codiac RCMP Volunteers

Présentation – Bénévoles – GRC Codiac

6. PLANNING MATTERS/ QUESTIONS D'URBANISME

6.1 Housekeeping amendments – Parks and Open Spaces

That Moncton City Council proceed with the proposed amending Municipal Plan By-law #Z-113.23 and Zoning By-law #Z-213.52 by:

- 1) Giving first reading to the amendments;
- 2) Referring the amendments to the Planning Advisory Committee for its written views;
- 3) Setting a Public Presentation date for October 15, 2018; and

Tentatively scheduling a Public Hearing date (to be confirmed and formally set at the above-noted Public Presentation) for November 19, 2018 to consider objections from the public.

Moved by Councillor Boudreau

Seconded by Councillor Leger

MOTION CARRIED.

Modifications - Point d'ordre administratif – Parcs et espaces libres

Que le Conseil municipal de Moncton procède à la modification proposée de l'Arrêté n° Z-113.23 sur le Plan municipal et de l'Arrêté n° Z-213.52 sur le zonage :

- 4) en tenant la première lecture des modifications;
- 5) en soumettant les modifications au Comité consultatif d'urbanisme pour qu'il exprime par écrit son avis;
- 6) en fixant au 15 octobre 2018 la date de la présentation publique;

et en fixant provisoirement au 19 novembre 2018 la date d'une audience publique (à confirmer et à établir officiellement à l'occasion de la présentation publique évoquée ci-dessus) qui permettra de se pencher sur les motifs d'opposition du public.

Proposée par le conseiller Boudreau

Appuyée par le conseiller Leger

MOTION ADOPTÉE.

7. STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/ EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL

Paulette Thériault
Blair Lawrence
Charles Léger
Bryan Butler

Susan Edgett
Paul Pellerin
Pierre Boudreau
Shawn Crossman
Greg Turner
Dawn Arnold

8. REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS/ RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS CLOS

8.1 Recommendation from Private Session of February 5, 2018

That Moncton City Council approve up to \$150,000 (with a \$50,000 recovery from Events Moncton and \$100,000 from the Special Events Reserve) to support a major sports and entertainment event (UFC – Fight Night) to be hosted at the Downtown Events Centre on October 27th, 2018.

Moved by Councillor Turner

Seconded by Councillor Edgett

MOTION CARRIED.
Against
Councillors Pellerin
Councillor Thériault

Recommandation de la séance à huis clos du 5 février 2018

Que le Conseil municipal de Moncton approuve le débours d’une somme pouvant atteindre 150 000 \$ (soit 50 000 \$ à recouvrer auprès d’Événements Moncton et 100 000 \$ à puiser dans la réserve des événements spéciaux) pour permettre de tenir un important événement-spectacle sportif (Fight Night de l’UFC) le 27 octobre 2018 au Centre Avenir.

Proposée par le conseiller Turner
Appuyée par le conseiller Edgett

MOTION ADOPTÉE.

Contre
Conseiller Pellerin
Conseillère Thériault

9.
REPORTS FROM CITY MANAGER/ RAPPORTS DU DIRECTEUR MUNICIPAL

9.1 **Presentation** – Culinary Tourism Strategy

No recommendation

Présentation – Stratégie du tourisme culinaire

Pas de recommandation

9.2 **Tender TCS18-088** – Delivery of Bulk Highway Salt

That Tender #TCS18-088 – Delivery of Bulk Highway Salt be awarded to Rayan Investments Ltd., for the 2018-2019 season, for the Estimated Total Tendered Price of \$197,213.50, including H.S.T. @ 15%, with options to extend the agreement for up to two (2) additional one (1) year periods, if it is deemed to be in the City’s best interest to do so.

Moved by Councillor Leger
Seconded by Councillor Butler

MOTION CARRIED.

Appel d’offres TCS18-088 – Livraison de sel de voirie en vrac

Que le contrat de l’appel d’offres TCS18-088 (Livraison de sel de voirie en vrac) soit attribué à Rayan Investments Ltd. pour la saison 2018-2019, en contrepartie du prix total estimatif offert de 197 213,50 \$, dont la TVH de 15 %; le contrat sera assorti d’options permettant de le proroger pour deux (2) périodes supplémentaires d’une durée d’une (1) année chacune, si l’on juge que cette prorogation répond aux intérêts supérieurs de la Ville.

Proposée par le conseiller Leger
Appuyée par le conseiller Butler

MOTION ADOPTÉE

9.3 **Tender TCS18-097** – Snow and Ice Control

That a total of three (3) pieces of equipment be retained to provide Snow and Ice Control Services for the 2018-2019 winter season, and that Tender #TCS18-097 be awarded as follows:

Bidder	Equipment	Hourly Rate (incl. Operator)
Audubon Development Co. Ltd.	2015 John Deere 624 Loader, 186 HP	\$203.50 / hour, plus HST @ 15%
Birch Hill Construction Ltd.	1998 Cat 950G Loader, 197 HP	\$227.00 / hour, plus HST @ 15%
Birch Hill Construction Ltd.	2005 Cat 938G Loader, 180 HP	\$237.00 / hour, plus HST @ 15%

The horsepower, weight, condition and age of the recommended units selected will provide more productivity per hour, and are considered to be the best value for the City of Moncton.

Moved by Councillor Boudreau
Seconded by Councillor Turner

MOTION CARRIED.

Appel d’offres TCS18-097 – Déneigement et déverglaçage

Que l’on fasse appel à un total de trois (3) pièces d’équipement pour assurer les services de déneigement et de déverglaçage pour la saison hivernale 2018-2019 et que les contrats de l’appel d’offres TCS18-097 soient attribués comme suit :

Soumissionnaires	Pièces d’équipement	Tarif horaire (dont le conducteur du véhicule)
Audubon Development Co. Ltd.	Chargeuse 624 John Deere 2015, 186 HP	203,50 \$/heure, TVH de 15 % en sus
Birch Hill Construction Ltd.	Chargeuse 950G Caterpillar 1998, 197 HP	227,00 \$/heure, TVH de 15 % en sus
Birch Hill Construction Ltd.	Chargeuse 938G Caterpillar 2005, 180 HP	237,00 \$/heure, TVH de 15 % en sus

La puissance, le poids, l’état et l’âge des pièces d’équipement recommandées, qui permettront d’accroître la productivité horaire, sont réputées offrir le meilleur rapport qualité-prix à la Ville de Moncton.

Proposée par le conseiller Boudreau
Appuyée par le conseiller Turner

MOTION ADOPTÉE

9.4 **Quotation QP18-091 – Five (5) Month Lease of Two (2) Graders and Three (3) Loaders**

That Quotation #QP18-091 be awarded to the low bidder meeting the Specifications, being ALPA Equipment Ltd. for One (1) Only Wheel Loader with Bucket for the Total Quoted Price of \$94,875.00, including H.S.T. @ 15% for a three (3) year contract term, with the option to renew the agreement for up to two (2) additional twelve (12) month periods.

Moved by Councillor Leger
Seconded by Councillor Butler

MOTION CARRIED.

Proposition de prix QP180-091 – Location pour (5) mois de deux (2) chargeuses frontales et trois (3) niveleuses

Que le contrat de la proposition de prix QP18-091 soit attribué au soumissionnaire le moins-disant qui répond aux conditions du devis, soit ALPA Equipment Ltd., pour la location d’une (1) seule chargeuse sur roues avec godet pour le prix total proposé de 94 875,00 \$ (dont la TVH de 15 %); le contrat, d’une durée de trois (3) ans, est assorti d’une option permettant de le renouveler pour deux (2) autres périodes de douze (12) mois chacune.

Proposée par le conseiller Leger
Appuyée par le conseiller Butler

MOTION ADOPTÉE.

10.

READING OF BY-LAWS/ LECTURE D’ARRÊTÉS MUNICIPAUX

10.1 **A By-Law** in Amendment of a By-Law Relating to the Adoption of the City of Moncton Municipal Plan, Being By-Law Z-113.23 - *First Reading*

Arrêté portant modification de l'arrêté concernant l'adoption du plan municipal de la Ville de Moncton, soit l’arrêté Z-113.23 – *Première lecture*

10.2 **A By Law** in Amendment of the City of Moncton Zoning By-Law, being By-Law Z-213.52

First Reading

Arrêté portant modification de l'arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-213.52
Première lecture

11.

MOTIONS AND RESOLUTIONS/ MOTIONS ET RÉOLUTIONS

11.1 **Resolution** – Declaring a vacancy

Whereas municipalities in New Brunswick are required to declare by resolution that a vacancy exists on the City Council in order to be included in the upcoming municipal by-election and

Whereas this resolution is required by the Province of New Brunswick and

Whereas a vacancy now exists due to the election of Councillor Robert McKee, Ward 3 to the office of Member of the Provincial Legislature on September 24, 2018

Therefore be it resolved that Moncton City Council declares the position of Councillor in Ward 3, vacant, effective October 1, 2018 pursuant to Section 50 of the Local Governance Act of New Brunswick and

Be it further resolved that the City Clerk forward this resolution to the Municipal Electoral Officer at Elections New Brunswick and to the Minister of Local Government for the Province of New Brunswick.

Moved by Councillor Boudreau

Seconded by Councillor Butler

MOTION CARRIED.

Résolution – Déclaration d'un poste à pourvoir au sein du Conseil

Attendu que les municipalités du Nouveau-Brunswick doivent déclarer par résolution qu'il y a des postes vacants au sein du Conseil municipal en prévision des prochaines élections partielles dans la municipalité;

Attendu que cette résolution est exigée par le gouvernement du Nouveau-Brunswick;

Attendu qu'il existe actuellement un poste à pourvoir en raison de l'élection de Robert McKee, conseiller municipal du quartier 3, à titre de député de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick le 24 septembre 2018;

Il est par conséquent résolu que le Conseil municipal de Moncton déclare que le poste de conseiller municipal du quartier 3 est à pourvoir, avec effet le 1^{er} octobre 2018, conformément à l'article 50 de la *Loi sur la gouvernance locale* du Nouveau-Brunswick;

Il est en outre résolu que la greffière municipale transmette cette résolution au directeur des élections municipales à Elections Nouveau-Brunswick et au ministre des Gouvernements locaux du Nouveau-Brunswick.

Proposée par le conseiller Boudreau

Appuyée par le conseiller Butler

MOTION ADOPTÉE.

12.

APPOINTMENTS TO COMMITTEES/ NOMINATIONS À DES COMITÉS

13.

ADJOURNMENT/ CLÔTURE DE LA SÉANCE